



DORA 0028

DIOCESE OF SeattleAFFIDAVIT OF RELATIONSHIPSECTION I:

I am filing this Affidavit for the following person(s)

located in HongKong

(Country of asylum overseas)

Date filed: _____

Date of arrival in

that country: _____

<u>NAME AND A/K/A</u> (underline family name)	<u>SEX</u>	<u>PLACE/DATE OF BIRTH</u> (If Known)	<u>RELATION</u> <u>TO YOU</u>	<u>PRESENT LOCATION</u> <u>OR ADDRESS</u>
Nguyen Van Chau (Male) (Political prisoner)		1955 Vietnam	No	Sham Shu Po Detention Center 325 Cheung Shawan RD Kowloon-HongKong

The case number for this family is (if available): _____

SECTION II: Vietnamese Friendship AssociationYour name of Greater Seattle

(and A/K/A)

Date of birth _____ Sex _____

Place of birth _____

(Include Country) _____

Current address _____

Phone Number (home) _____

(work) 323-9365

Country of first asylum _____

Date you arrived in the U.S. _____

Social Security Number _____

Alien Number (if applicable) _____

Your U.S. Immigration Status

(Check one):

☐ U.S. Citizen☐ Permanent Resident☐ Refugee☐ Asylee☐ Other (Please Explain): _____

Your Original Case Number: _____

Agency through which you came to the United States _____

I have filed an I-130 (Immigrant Visa Petition) for each of my relative(s) prior to

submitting this affidavit ☐ Yes ☐ No. If yes, date submitted: _____

and date approved: _____

YOU MUST INCLUDE A COPY OF BOTH SIDES OF YOUR I-94 OR YOUR PERMANENT RESIDENT ALIEN CARD (I-151, I-551, GREEN CARD). WITHOUT THESE DOCUMENTS, YOUR AFFIDAVIT IS NOT VALID.

The purpose of this Affidavit is to verify your relationship to refugees overseas. Failure to provide complete and accurate information may impede the admission of requested refugees to the U.S. If the information is unknown to you, indicate "unknown". If anyone uses an alias, provide it. If anyone is deceased or their present location is unknown, please indicate. Be sure to include all relatives as specified, anywhere in the world, living, deceased or missing. Use the space marked "Additions/Explanations" to explain any unusual relationships including adopted, half, or step relatives.

(Revised 10/9)

SECTION III

<u>Name and AKA</u>	<u>PLACE/DATE OF BIRTH</u> (If Known)	<u>PRESENT LOCATION/ ADDRESS (If Known)</u>
Your father _____	_____	_____
Your mother _____	_____	_____
Step-father _____	_____	_____
Step-mother _____	_____	_____
Spouse _____	_____	_____
Date(s)/Place(s) of Marriage(s) and/or Divorce(s) _____		

SECTION IV

List ALL your Children (living, deceased or missing; blood, step, half or adopted).

<u>Name and AKA</u>	<u>SEX</u>	<u>PLACE/DATE OF BIRTH</u> (If Known)	<u>PRESENT LOCATION/ ADDRESS (If Known)</u>
---------------------	------------	--	---

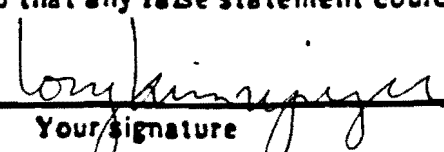
SECTION V:

List ALL your Brothers and Sisters (living, deceased or missing; blood, step, half or adopted).

<u>Name and AKA</u>	<u>SEX</u>	<u>PLACE/DATE OF BIRTH</u> (If Known)	<u>PRESENT LOCATION/ ADDRESS (If Known)</u>
---------------------	------------	--	---

SECTION VI: ADDITIONS/EXPLANATIONS**SECTION VII: NOTARIZED SIGNATURE OF APPLICANT**

I swear that the information in this statement is true to the best of my knowledge, and understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.



Your signature

Subscribed and sworn to me this _____ day of _____, 19____

Stamp or Seal of Notary

Signature of Notary Public

My commission expires: _____

SECTION VIII: AGENCY REPRESENTATIVE WHO ASSISTED IN PREPARING THIS AFFIDAVIT_____
Print Name Legibly_____
Signature

1
Kính thưa Bà:

Hong Kong ngày 10 tháng 7 năm 1989.

Chúng tôi là người ~~đến~~ Việt Nam vừa đến Hong Kong hơn 1 tháng, là những người có tham gia trực tiếp vào quân đội V.N.C.H gồm sĩ quan, hạ sĩ quan, trên trong gửi thư này đến bà và hội từ nhân chính trị Việt Nam ở HOA KỲ (U.S.A). Trước hết xin kính lời thăm và chúc sức khỏe đến bà cùng những người Việt may mắn đã đến được vùng đất của TỰ DO bình yên. Chúng tôi được biết uy tín của hội do bà lãnh đạo rất tin cậy và trong mong sự can thiệp giúp đỡ của bà về trường hợp của chúng tôi. Những người đã bị giam cầm sáu năm 1975 sống bị đàn áp, luôn luôn có sự đối kháng về ý thức hệ, và đã ra đi vượt qua bao nhiêu là nguy nan nay đến được Hong Kong đã là chính sách trái gram. Chúng tôi chấp hành chính sách huấn luyện theo pháp chế và chế độ tự thành lập - Trong thời gian chờ đợi chúng tôi gửi thư này báo tin và nhờ bà can thiệp với chính phủ HOA KỲ (USA) -

Kính thưa bà, chúng tôi là những người quá đau khổ với chính sách của cộng sản, nên đã trốn thoát và hôm nay đang ở trong hang rào của trái gram, rất khổ xa và trong mong ở những người tranh đấu nhân quyền và tự do. Thưa bà ở quê nhà chúng tôi đã viết thư cho bà mà không được trả lời. Nay ở đây tiên hân và thoát được hang rào kiểm duyệt. Không lẽ những người đi tìm Tự Do mà mang đau khổ như chúng tôi lại bị thế giới lạnh nhạt. Thưa bà hiện ở trại chúng tôi ở là 4100 người mà trong đó chỉ có 250 người ở Huế, đã năng còn bao nhiêu là B.V Cộng sản. Thưa bà ở Việt Nam chúng tôi đã thoát được chế độ Cộng sản, nhưng sang được Hong Kong chúng tôi vẫn bị đồng người B.V Cộng sản đe dọa áp bức, mạng sống của chúng tôi vẫn không được an toàn làm sao chúng lại được chúng trong lúc 4100/250 người. Cho nên chúng tôi đại diện cho 250 người tha thiết mong bà và hội từ nhân chính trị Việt Nam ở Hoa Kỳ giúp đỡ để cho chúng tôi thoát khỏi chế độ đồng người B.V Cộng sản. Chúng tôi xin kể danh sách và địa chỉ các bạn để bà tiếp giúp đỡ. Trong lúc chờ đợi, chúng tôi xin gửi đến bà chút quà và hội lòng biết ơn chân thành.

Kính chúc sức khỏe.

Nay kính thư
Melehan
Nguyễn Văn Châu.

* Dự kiến căn bản của anh em chúng tôi:

① Nguyễn Văn Châu: 12-8-1955 Sĩ quan 75/211433

(12-8-1952) đây là năm sinh mà công sản bắt buộc khai theo
ngày cha mẹ đẻ ra. Còn theo ngày tháng năm phục vụ cho

QLVNCH là đúng 12.8.1955

Trung Sĩ trên đơn vị 117 ĐPQ Thuộc Tiểu Khu Quảng Ngãi KBC 4190. Có ảnh đi
khai và hồ sơ chúng tôi vượt biên 12 lần 2 lần từ 1 lần lang trụ nhà tôi Chèo
vượt biên ngày 29/3/1988 - Và tôi đã trốn tiếp lần cuối cùng để an toàn tại H.Kong
ngày 29/5/1989. Tôi học Khó H.S. qua trại bị tại quân trường Lan Sơn
do Chuẩn Tướng Trần Văn Hai Chỉ huy trưởng trung tâm huấn luyện Quốc gia Lam Sơn
Khó 8/73 H.S. Q/TB. Tôi có mang theo Báo Trung Nam vượt biên và tôi đợt
thứ 11.

② Ngõ Chi 2/3/1954 Sĩ quan 74/215835 Thiển úy K4 đại học Chính trị CT
Đã Lạc đến H.Kong ngày 18/5/1989.

Kính Chúc Bà cùng họs qua quá trình đau khổ, tôi đã đến được H.Kong. Nay kính viết
thư đến bà như bà gửi tôi.

Địa chỉ của chúng tôi như đây:
NGUYỄN VĂN CHÂU.

VRD 274, N° D 1748/1. 324
SHAM SHUI PO DETENTION CENTRE
325 CHEUNG SHAWAN ROAD KOWLOON
— HONG-KONG —

Kính thư.
Melehan
NG VĂN CHÂU.

FROM: NGUYEN VAN CHAU

TO. MRS. KHUC MINH THO.
F.V.N.P. PA PO Box 5435
ARLINGTON VA. 22205-0635

U-S-A.

